



CERTIFICADOS CON LA MÁXIMA EFICIENCIA MUNDIAL

# LAVADORA DIGITAL | 22 kg

[www.mirage.mx](http://www.mirage.mx)

## MANUAL DE USUARIO E INSTALACIÓN V.0318



- ♦ En caso de corto circuito favor de desconectar la unidad del centro de carga.
- ♦ Favor de leer el presente manual antes de poner a funcionar su Equipo.
- ♦ Para servicios de mantenimiento o alguna duda favor de llamar a su centro de servicio autorizado más cercano.
- ♦ Para la instalación de esta unidad contactar a un instalador Autorizado.
- ♦ No dejar la unidad ni el control remoto al alcance de los niños.
- ♦ La instalación eléctrica de esta unidad deberá ser por personal autorizado.

**MODELO  
LMA022D**

# ÍNDICE



NOM

Seguridad y precauciones -----	3	Nivel de ciclo -----	16
Contenido -----	3	Selección de temperatura --	17
Instrucciones importantes de seguridad -----	4	Nivel de limpieza -----	17
Precauciones de seguridad -----	5	Opciones de ciclo -----	18
Instalación -----	7	Otras características -----	18
Extracción del paquete -----	7	Procedimiento de lavado --	20
Accesorios -----	7	Tabla de ajustes de la lavadora -----	25
Herramientas y accesorios necesarios para la Instalación -----	7	Guía para quitar manchas ---	26
Identificación de partes -----	8	Procedimientos seguros para quitar manchas -----	26
Requisitos de instalación -----	9	Sugerencias para quitar manchas -----	27
Suministro de agua -----	10	Limpieza y cuidado -----	29
Piso -----	10	Limpieza del tambor -----	29
Instalación de drenaje -----	10	Limpieza interior -----	29
Espacio para la instalación de la lavadora -----	11	Limpieza exterior -----	30
Procedimiento de instalación -----	11	Identificación de fallas -----	31
Operación -----	15	Lista de verificación de prevención de servicio ----	31
Panel de control -----	15	Códigos de error -----	34
Selección de ciclo -----	15	Ficha técnica -----	35
		Póliza de garantía -----	36
		Centros autorizados -----	37

## Contenido

Dentro de este manual del usuario encontrará muchos consejos útiles sobre cómo utilizar apropiadamente y dar mantenimiento a su lavadora.

Un poco de cuidado preventivo de su parte puede ahorrar una gran cantidad de tiempo y dinero durante la vida de su lavadora. En la sección "Solución de Problemas", encontrará solución a problemas comunes. Si lee esta sección antes, quizás no necesite llamar al centro autorizado de servicio.

Hemos incluido algunos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.

Hemos incluido algunos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra 'PELIGRO' o 'ADVERTENCIA'. Estas palabras significan:



**PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato usted puede morir o sufrir una lesión grave.



**ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones de inmediato usted puede morir o sufrir una lesión grave.

**NOTA:** Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán como reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

## Instrucciones importantes de seguridad

- Este equipo no está destinado para usarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia conocimientos, a menos que reciban supervisión o capacitación.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la lavadora. Es necesario una supervisión cuidadosa de los niños toda vez que se use la lavadora cerca de ellos.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el agente de servicio o por personal calificado con el fin de evitar riesgos.
- Al elegir el flujo de agua para la tina de lavar o la tina de centrifugado, no mueva la válvula de entrada de agua durante el proceso de flujo de entrada de agua.
- Los nuevos conjuntos de manguera suministrados con el aparato deben ser utilizados, y los antiguos conjuntos de mangurias no deben ser reutilizados.
- Las aberturas no deben ser obstruidas por una alfombra.
- Si se produce una fuerte vibración en el momento del centrifugado, abra la tapa de centrifugado de inmediato. Asegúrese de que la lavadora se coloque sobre un piso plano y estable, y luego ajustar los materiales de lavado, distribuirlos uniformemente.
- Para hacer el centrifugado y drenaje juntos, por favor, centrifugar durante 1 minuto antes de drenar.
- No lave ni centrifugue la ropa impermeable o ropa que flotan fácilmente para evitar la vibración anormal o daños en la ropa.
- No repare ni cambie pieza alguna de la lavadora, ni intente realizar tarea alguna de servicio técnico, excepto cuándo así se le indique, específicamente en el manual de instalación, uso y cuidado o instrucciones de reparación para el usuario publicadas, que usted entienda y que para cuya ejecución cuente con la habilidad necesaria.
- No inserte las manos dentro del tambor de centrifugado mientras la máquina esté en funcionamiento. PUEDE SER PELIGROSO.
- No instale la máquina en lugares húmedos o donde pueda ser afectada por el agua de lluvia o neblina para evitar choques eléctricos, incendios, defectos y otros accidentes.
- No limpie el artefacto lavándolo directamente con agua.
- Se prohíbe el lavado de ropa que haya entrado en contacto con gasolina, solventes para lavar en seco, alcohol u otras sustancias inflamables o explosivas, ya que éstas despiden vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- No dañe el cable de alimentación flexible ni el enchufe para evitar choques eléctricos, cortocircuitos e incendios. No tome el cable de alimentación con las manos mojadas. Evite conectar varios artefactos eléctricos en una misma terminal. Esto puede causar fuego.
- No coloque objetos pesados sobre la parte superior de su lavadora.
- PRECAUCIÓN. Evite usar agua caliente sobre 50°C ya que puede causar deformaciones en las partes plásticas y causar un mal funcionamiento. No conectar a la alimentación de agua caliente.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

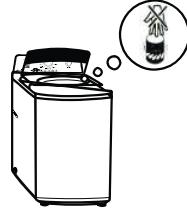
Lea cuidadosamente las siguientes indicaciones antes de operar este producto



No desarme ni ensamble la máquina sin autorización.



No inserte la mano y saque la ropa dentro del tina giratoria antes de que se haya detenido por completo.



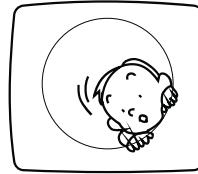
No instale la máquina en un ambiente húmedo y lluvioso para evitar choques eléctricos, incendios, fallas o accidentes.



No enjuague directamente la máquina con agua durante la limpieza.



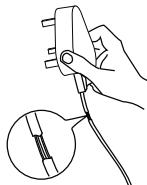
No permita que los niños trepen a la máquina ni miren al tambor giratorio para evitar accidentes.



No lavar la ropa impregnada con queroseno, gasolina, alcohol y otros materiales inflamables.



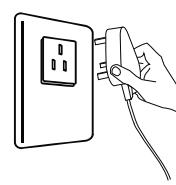
No dañe el cable de alimentación y el enchufe para evitar descargas eléctricas, cortocircuitos y fuego.



Limpie regularmente el cable de alimentación para eliminar polvo y suciedad para evitar fallas de contacto.

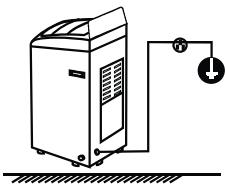
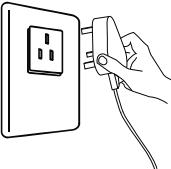
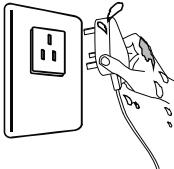
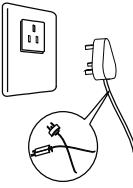


Por favor, desconecte la unidad de la red eléctrica cuando no la utilice.



## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

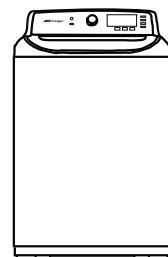
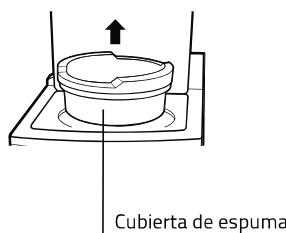
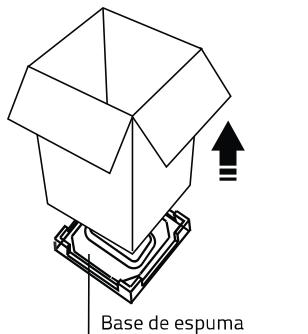
Lea cuidadosamente las siguientes indicaciones antes de operar este producto

<p><b>!</b> Por favor, conecte bien la línea de toma de tierra para evitar descargas eléctricas por fugas accidentales.</p> 	<p><b>!</b> Por favor, conecte el enchufe firmemente.</p> 	<p><b>!</b> No coloque cerca de la unidad, velas encendidas, cigarrillos ni otros objetos inflamables así como otras fuentes de calefacción.</p> 
<p><b>!</b> Por favor utilice un enchufe con alimentación de 127 V~.</p> 	<p><b>!</b> No conecte la unidad a la red eléctrica con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.</p> 	<p><b>!</b> Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas.</p> 
<p><b>!</b> Al desconectar de la red eléctrica, hágalo tirando firmemente del enchufe, No tire del cable de alimentación</p> 	<p><b>!</b> Asegúrese de que la manguera de agua esté correctamente conectada y que el grifo esté abierto antes de lavar la ropa.</p> 	<p><b>!</b> No coloque niños en el interior no sobre la unidad.</p> 

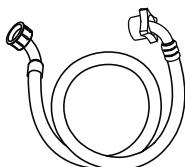
- Este equipo no está destinado para usarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que reciban supervisión o capacitación.
- Le recomendamos leer completamente el instructivo para realizar operación segura y eficiente.

## Extracción del paquete.

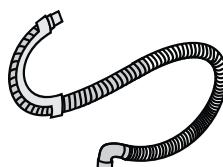
- Retire el embalaje la lavadora y saque la placa del fondo del gabinete que se encuentra en la cubierta de espuma.
- Abra la tapa de la lavadora para sacar todos los accesorios, incluyendo la espuma de protección.
- No utilice este aparado en el cojín de espuma. Esto dará lugar a una vibración grave en el equipo.



## Accesos



Manguera de agua



Manguera de drenaje

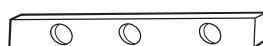


Manual de usuario

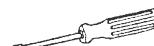
## Herramientas y accesorios necesarios para la instalación



Pinzas



Nivelador



Destornillador Phillips



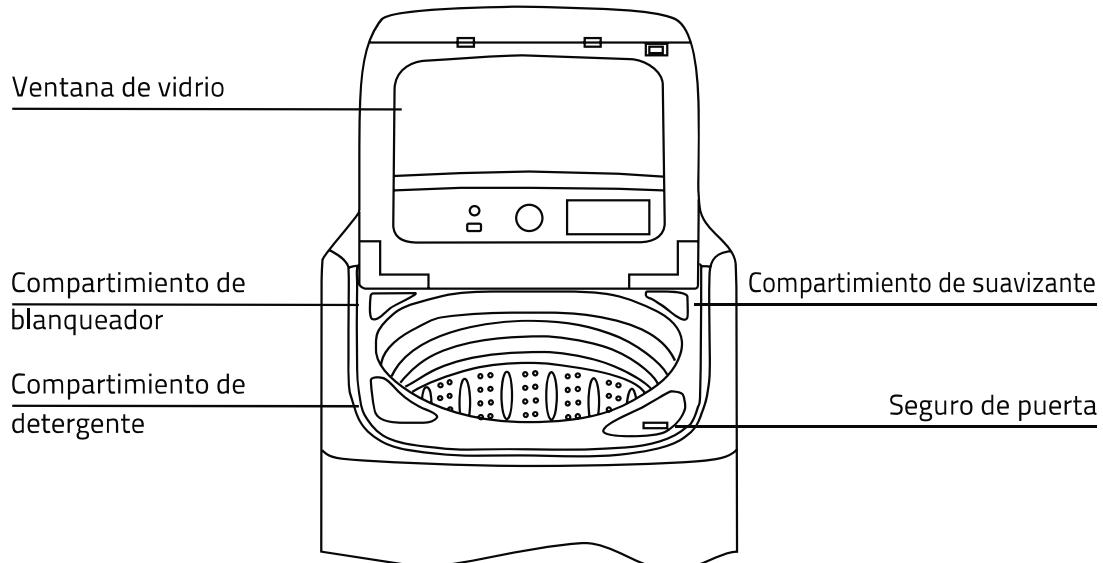
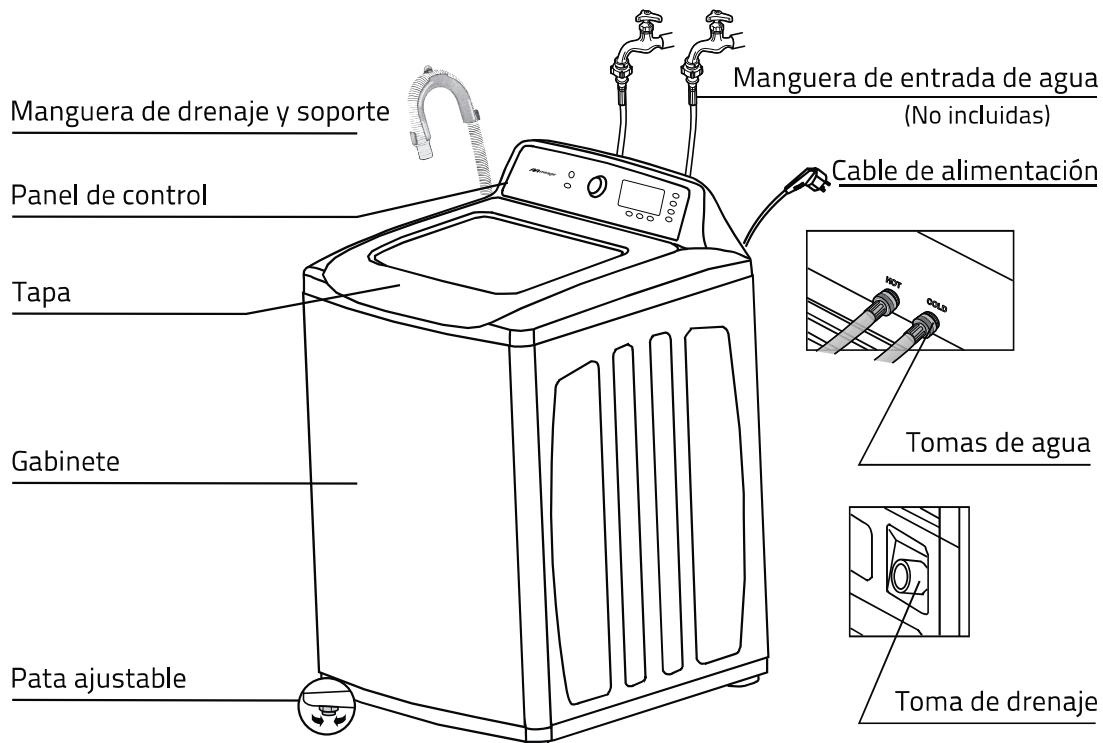
Destornillador plano

# INSTALACIÓN



NOM

## Identificación de partes



## Requisitos de instalación



No instale la lavadora en áreas donde el agua se congele, dado que la lavadora siempre mantendrá algo de agua en el área de válvulas para agua, bomba y la manguera. El agua congelada puede dañar las correas, la bomba, las mangueras y otros componentes.

### Eléctrico

- Fusible o disyuntor de 120Volt 60Hz 15 Amps.
- Se recomienda circuito derivado individual destinado únicamente para su lavadora.
- Su lavadora está equipada con un cable de alimentación.

### Conexión a tierra

PUESTA A TIERRA SE REQUIERE PARA ESTE APARATO.

- Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica al ofrecer una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica.
- Este aparato está equipado con un cable que tiene un enchufe de tres clavijas para usarse en una toma de corriente con conexión a tierra.
- El enchufe debe conectarse a un tomacorriente apropiado que esté instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y órdenes locales.



- Fusible o disyuntor de 120Volt 60Hz 15 Amps.
- Se recomienda circuito derivado individual destinado únicamente para su lavadora.
- Su lavadora está equipada con un cable de alimentación.
- Si no encaja en el tomacorriente, instale una toma adecuada por un electricista calificado. Para evitar el riesgo innecesario de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, todo el cableado y la puesta a tierra deben realizarse de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional ANSI / FNPA, No.70, su última revisión y los códigos y órdenes locales. Es responsabilidad del propietario del electrodoméstico proveer los servicios eléctricos adecuados para este electrodoméstico.

**NUNCA CONECTE EL CABLE DE TIERRA A LAS TUBERÍAS DE PLÁSTICO, LAS TUBERÍAS DE GAS O LAS TUBERÍAS DE AGUA CALIENTE.**

## Suministro de agua

Para llenar correctamente su lavadora en el tiempo adecuado, se requiere una presión de agua de 14 a 100 psi.

- La presión del agua inferior a 14 psi puede causar fallas en la válvula de agua o no permitir que la válvula de agua se dispare por completo o prolongar el tiempo de llenado más allá de lo que permiten los controles de la lavadora, lo que ocasiona que la lavadora se apague y encienda una alarma de error. Se incluye un límite de tiempo en los controles para evitar inundaciones en su hogar si la manguera se afloja.

El grifo de agua debe estar a 4 pies / 122 cm de la parte posterior de la lavadora para que coincida con las mangueras de entrada provistas con la lavadora.

Las mangueras de entrada están disponibles en varias longitudes de hasta 8 pies / 240 cm para grifería que están más alejadas de la parte posterior de la lavadora.

Para evitar la posibilidad de daño por agua:

- Tener grifos de agua de fácil acceso.
- Cierre las llaves cuando la lavadora no esté en uso.
- Compruebe periódicamente que no haya fugas de los accesorios de la manguera de entrada de agua.



COMPRUEBE SI HAY FUGAS EN TODAS LAS CONEXIONES EN LA VÁLVULA DE AGUA Y EN EL GRIFO.

## Piso

Para un mejor rendimiento, debe instalar su lavadora en un piso sólidamente construido. Los pisos de madera pueden necesitar ser reforzados para minimizar la vibración y / o situaciones de carga desequilibrada.

- Las alfombras y las superficies de baldosas blandas son factores que contribuyen a la vibración y pueden hacer que la lavadora se mueva ligeramente durante el ciclo de centrifugado.

## Instalación de drenaje

La altura recomendada de la columna vertical es de 48 pulgadas. / 120cm.

El drenaje adecuado está disponible en varias alturas hasta 96 pulgadas. / 240cm.

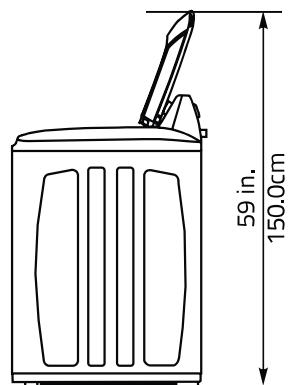
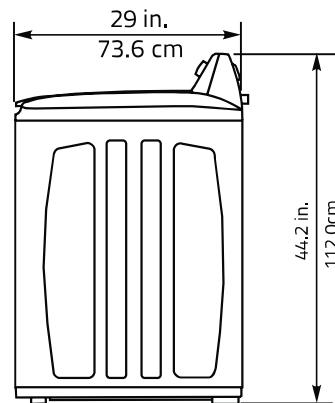
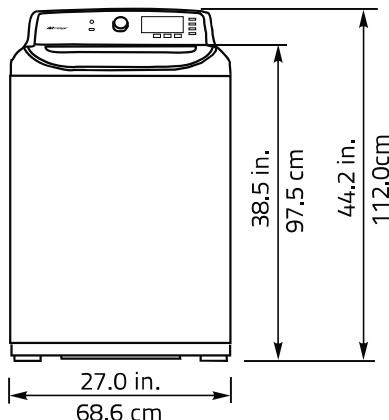
La manguera de drenaje debe pasar a través de la abrazadera de la manguera de drenaje a la tubería vertical.

El tubo vertical debe ser lo suficientemente grande como para aceptar el diámetro exterior de la manguera de drenaje.

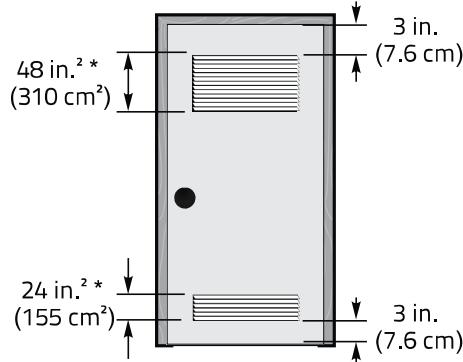
La manguera de drenaje está conectada a la lavadora en la fábrica.

## Espacio para la instalación de la lavadora

Dimensiones requeridas para la instalación:



Requisitos de espacio



Closet o puerta

## Procedimiento de instalación

### Paso 1: Seleccione una ubicación

Antes de instalar la lavadora, asegúrese de que la ubicación:

- Tenga una superficie dura y nivelada sin alfombras o pisos que pueden obstruir la ventilación.
- Esté lejos de la luz solar directa.
- Tenga una ventilación adecuada.
- No esté expuesto a temperaturas de congelación (temperatura bajo 32°F ó 0°C).
- Esté siempre lejos de fuentes de calor, como el petróleo o el gas.
- Tenga suficiente espacio para que la lavadora no se coloque directamente sobre el cable de alimentación.

### Paso 2: Conecte la manguera de agua

Antes de instalar las mangueras de suministro de agua, asegúrese de que hay juntas de goma dentro de los conectores en ambos extremos de cada nueva manguera de agua. Instalación de las mangueras de suministro de agua sin juntas de goma puede causar fugas de agua.

Durante la instalación inicial de la lavadora, asegúrese de usar mangueras nuevas. De lo contrario se podrá resultar una fuga o derrame de agua y puede dañar su propiedad.

1. Conecte los extremos de las mangueras de suministro de agua a grifos CALIENTE y FRÍO.
2. Ajuste los accesorios con la mano hasta que estén ajustadas, y luego ajustelos dos tercios adicionales de una vuelta con una llave.
3. Coloque los extremos no conectados de las mangueras en un balde y abra los grifos conectados a las dos mangueras de suministro de agua durante 10 ó 15 segundos para eliminar cualquier sustancia extraña de las mangueras. Cierre los grifos de agua antes de continuar.
4. Conecte los extremos de las mangueras de suministro de agua a las conexiones de entrada de suministro de agua en la parte posterior de la lavadora.



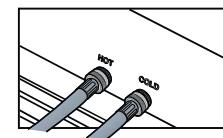
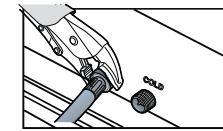
**NOTA:** La manguera de suministro de agua conectada al grifo caliente debe estar conectado a la entrada de suministro de agua caliente y la manguera de agua conectado al grifo de agua fría debe estar conectado a la entrada de suministro de agua fría.

## Procedimiento de instalación

5. Apriete los accesorios con la mano hasta que estén ajustadas, y luego ajústelo dos tercios adicionales de una vuelta con una llave.



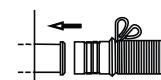
Para asegurar el uso correcto del agua, conectar grifos tanto de agua caliente como de agua fría. Si uno o ambos no están conectados, se puede producir un código de error. Si no desea utilizar la manguera de suministro de agua caliente, inserte la tapa de toma de agua en el orificio de entrada de suministro de agua caliente. En este caso, para la temperatura del agua se debe seleccionar la opción fría del grifo.



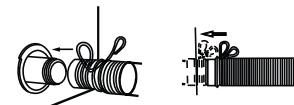
6. Abra los suministros de agua fría y caliente y compruebe todas las conexiones de entrada de suministro y los grifos de agua por si caso haber fugas de agua.

## Paso 3: Conecte la manguera de agua

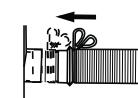
1. Conecte el tubo de drenaje a su lavadora.
- A. Mueva la abrazadera de la manguera de drenaje hacia adelante como se muestra en la figura.
- B. Inserte el extremo con el aro en la lavadora. Asegúrese de deslizar por completo la manguera de drenaje sobre la alcantarilla.
- C. Mueva el aro hacia atrás para fijar la manguera de drenaje en su lavadora con fuerza.



A) Mueva la abrazadera hacia adelante



B) Inserte la manguera de drenaje en la unidad.

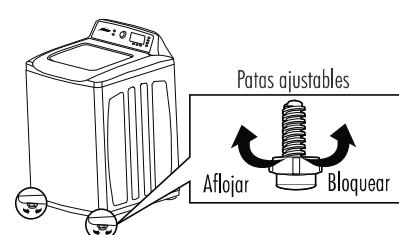
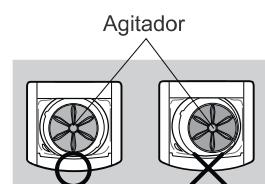


c) Mueva la abrazadera hacia atrás

## Paso 4: Nivelar la lavadora

Verificar si la lavadora está nivelada mediante la comprobación de la posición del tubo o el uso de un medidor de nivelación.

1. Deslice la lavadora a su posición.
2. Abra la tapa de la lavadora para verter el agua al cubo hasta justo por debajo del nivel del agitador.
3. Si la lavadora está bien nivelada, el agitador se encuentra en el centro de la lavadora como se muestra en la figura a la derecha. Si no está bien nivelada, nivelar la lavadora girando las patas niveladoras delanteras hacia la derecha o hacia la izquierda según sea necesario.

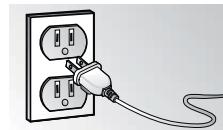


## Procedimiento de instalación

### Paso 5: Conectar cable de alimentación

Conecte el cable de alimentación en un enchufe aprobado y bien fundamentado de 3 patas, 120 Voltios y 60Hz protegido por un fusible de 15 amperios o disyuntor comparable.

Su lavadora está conectada a tierra a través de la tercera punta del cable de alimentación cuando se conecta a un enchufe con conexión a tierra de 3 patas.



### Paso 6: Realizar un ciclo de prueba

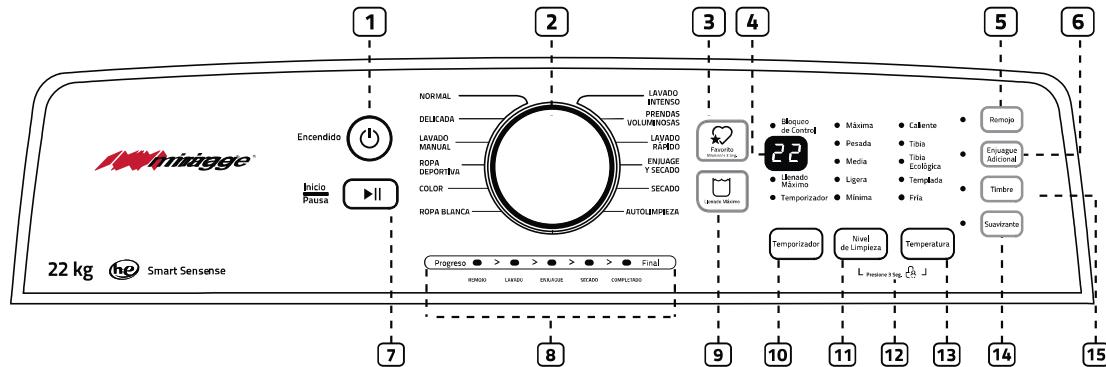
Realice un ciclo de pruebas de la siguiente manera para comprobar si su lavadora está instalada correctamente.

1. Cargue aproximadamente 3 Kg de ropa en la tina.
2. Seleccione el ciclo de Enjuague + Centrifugado para que el selector de ciclos aparezca.
3. Pulse el botón Inicio / Pausa para iniciar el ciclo de prueba.
4. La lavadora no debe oscilar o vibrar en exceso cuando se suministra agua o al lavarse o durante la rotación, y debe drenar bien durante el ciclo de centrifugado.



Si hay una fuga de agua mientras se está suministrando agua o durante el drenado, compruebe las conexiones de agua. Si la lavadora oscila y vibra en exceso, nivele la lavadora de nuevo.

## Panel de Control



- |                        |                           |                         |
|------------------------|---------------------------|-------------------------|
| [1] Botón de Encendido | [2] Selector de Ciclo     | [3] Favorito            |
| [4] Indicador LED      | [5] Remojo                | [6] Enjuague Adicional  |
| [7] Botón Inicio/Pausa | [8] Indicadores de Estado | [9] Llenado Máximo      |
| [10] Temporizador      | [11] Nivel de Limpieza    | [12] Bloqueo de control |
| [13] Temperatura       | [14] Suavizante           | [15] Timbre             |

## Selección de Ciclo

Presione el botón de Encendido para encender la unidad. Gire el selector de ciclo para desplazarse a través de los programas de lavado.

Para cambiar programa de lavado una vez que se ha iniciado, presione el botón de Encendido antes de elegir un nuevo. Si solo gira el selector, no logrará ningún cambio. A continuación, se presenta la descripción de funcionamiento de los ciclos de trabajo.

### ■Normal

Utilice esta carga para ropa de algodón, toallas, camisas, mezclilla y cargas mixtas con suciedad leve a normal.

### ■Ropa blanca

Use este ciclo para ropa blanca ó para ropa ligeramente teñida. Vea las etiquetas de sus telas para el uso de cloro. Se recomienda utilizar agua caliente para garantizar la activación óptima del blanqueador. Para obtener un rendimiento de enjuague máximo y evitar que queden residuos de cloro en la ropa, añada enjuague adicional a este ciclo.

### ■Ropa Deportiva

Este ciclo se ha diseñado para cargas pequeñas de prendas sintéticas ligeras usadas para hacer deporte, correr, nadar, ir en bicicleta, practicar tenis y actividades similares donde es importante eliminar la suciedad ligera y la transpiración.

### ■Lavado Intenso

Utilice este ciclo para prendas resistentes muy sucias, por ejemplo, toallas, ropa deportiva, bolsas de mano textiles, jeans. Para asegurar la eliminación de manchas y suciedad, utilice la máxima temperatura de agua que admitan los tejidos.

## Selección de Ciclo

### ■ Auto Limpieza

Utilice este ciclo para limpiar y refrescar la lavadora. En este ciclo de mantenimiento se usa agua caliente y dos enjuagues para retirar los residuos que pueden causar mal olor.

### ■ Secado

Use este ciclo en cualquier momento que desee drenar el agua de la lavadora y secar la carga.

### ■ Lavado Rápido

Lavar rápidamente una pequeña carga de ropa poco sucia.

### ■ Color

Use este ciclo para ropa ligeramente sucia, obscura o telas extremadamente teñidas como el algodón, las cuales pueden ser susceptibles a decoloración.

### ■ Prendas Voluminosas

Seleccione este ciclo para lavar sábanas y prendas abultadas como edredones, cobertores, sacos de dormir.

### ■ Delicada

Use este ciclo para tejidos ligeramente sucios y telas delicadas que requieran agitación suave.

### ■ Lavado Manual

Utilice este ciclo para agitar delicadamente las prendas para lavar a mano.

### ■ Enjuague

Seleccione este ciclo para cargas de prendas que necesitan enjuague con agua fría o para agregar suavizante que ha sido omitido en un ciclo regular.

## Nivel de Ciclo

Seleccione de temperatura del agua de lavado adecuadas y opciones para cada carga de ropa. Seleccione una temperatura de lavado según el contenido de fibras, la inalterabilidad del color y el nivel de suciedad.

Podrá cambiar los ajustes antes de iniciar el ciclo. Si intenta realizar cambios después de que el ciclo se ha iniciado, las luces indicadoras destellarán y escuchará una señal sonora, pero el ciclo original continuará.



### NOTA

Para cambiar los ajustes una vez que se ha iniciado el ciclo, oprima PAUSA para interrumpir el ciclo, seleccione los nuevos ajustes y oprima INICIO para reiniciar la lavadora.

## Selección de temperatura

Para cambiar la temperatura de lavado predeterminada, pulse Temperatura para desplazarse al ajuste adecuado.

El ajuste del calentador de agua y su distancia de la lavadora, el uso de agua en otras partes de la casa y la baja temperatura del agua subterránea en algunas zonas geográficas pueden afectar la temperatura del agua.

### ■ Caliente

Utilice este ajuste para toallas y prendas muy sucias de algodón blanco o colores que no destiñen y mezclas.

### ■ Tibia

Utilice este ajuste para toallas y prendas normalmente muy sucias de algodón blanco o colores que no destiñen o mezclas.

### ■ Tibia Ecológica

Utilice este ajuste para sábanas, artículos de ropa casual y lana lavable con suciedad normal.

### ■ Templada

Un poco de agua caliente se mezclará automáticamente con el agua fría para alcanzar la temperatura fría. Utilice este ajuste para prendas ligeramente sucias que no destiñen, tejidos, telas delicadas, telas de lavado a mano y seda lavable.

### ■ Fría

Las temperaturas de lavado y de enjuague son iguales a la temperatura del suministro de agua fría. Use esta selección de temperatura para telas y colores que tengan la tendencia a perder el color. Para uso con detergentes para agua fría.

## Nivel de limpieza

Para cambiar el nivel predeterminado, pulse el botón 'Nivel de Limpieza' para desplazarse a la longitud de agitado que desee.

Ajuste el tiempo de lavado según el nivel de suciedad de cada carga. Los niveles de suciedad son los siguientes:

- Máxima      ■ Ligera
- Pesada      ■ Mínima
- Media

## Opciones de Ciclo

Para agregar opciones, oprima el botón de opciones correspondiente para que se iluminen las selecciones deseadas. Para borrar opciones, oprima nuevamente el botón de opciones y se apagarán las luces indicadoras.

No todas las opciones están disponibles con todos los ciclos. El indicador no se encenderá si la opción no está disponible para ese ciclo.



**NOTA:** Para cambiar los ajustes una vez que se ha iniciado el ciclo, oprima PAUSA para interrumpir el ciclo, seleccione los nuevos ajustes y oprima INICIO para reiniciar la lavadora.

### ■ Remojo

Esta función añade una fase de remojo al ciclo de lavado para ayudar a eliminar manchas intensas.

### ■ Enjuague Adicional

Utilice esta opción cuando desee un enjuague adicional para quitar el exceso de suciedad y de detergente. Se recomienda para cargas muy sucias o si los miembros de la familia tienen piel sensible.

### ■ Timbre

Escuchará una señal sonora al final del ciclo si utilizó esta opción.

### ■ Suavizante

Debe activar la opción de suavizante para que el dosificador de suavizante funcione correctamente.

## Otras Características



### Encendido

Puede activar la lavadora, desactivarla o cancelar el ciclo actual presionando el botón 'ENCENDIDO'. Si la lavadora permanece activada durante más de diez minutos sin que se presione "INICIO", la lavadora se desconecta automáticamente.



### Bloqueo de control

Para evitar que alguien pueda poner en marcha o detener la lavadora accidentalmente, presione a la vez 'NIVEL DE LIMPIEZA' y 'TEMPERATURA', y manténgalos presionados 3 segundos. La luz indicadora 'BLOQUEO DE CONTROL' se ilumina. Para eliminar el bloqueo de control, vuelva a mantener presionados 'NIVEL DE LIMPIEZA' y 'TEMPERATURA'. Si la tapa se mantiene en posición elevada durante más de 20 segundos mientras la característica Bloqueo de control está activada, se muestra 'EE' y la lavadora empieza a descargar el agua de la tina. Para borrar la pantalla y detener la descarga del agua, presione 'ENCENDIDO'.

## Otras Características



### Tiempo restante estimado

La duración estimada del ciclo se muestra antes de iniciarla y se va indicando el tiempo restante una vez iniciado el ciclo. La pantalla inicial puede ser '---' en algunos de los ciclos. Las situaciones de desequilibrio durante el secado pueden prolongar la duración real del ciclo.



### Encendido

Para evitar que alguien pueda poner en marcha o detener la lavadora accidentalmente, presione a la vez 'NIVEL DE LIMPIEZA' y 'TEMPERATURA', y manténgalos presionados 3 segundos. La luz indicadora 'BLOQUEO DE CONTROL' se ilumina. Para eliminar el bloqueo de control, vuelva a mantener presionados 'NIVEL DE LIMPIEZA' y 'TEMPERATURA'. Si la tapa se mantiene en posición elevada durante más de 20 segundos mientras la característica Bloqueo de control está activada, se muestra 'EL' y la lavadora empieza a descargar el agua de la tina. Para borrar la pantalla y detener la descarga del agua, presione ENCENDIDO.

Temporizador

### Temporizador

Presione el botón 'TEMPORIZADOR' para seleccionar un tiempo de lavado adecuado a su horario o fuera de las horas pico de gasto energético. Siga presionando el botón para agregar horas al tiempo de retardo. El tiempo de retardo aparece en la pantalla y la cuenta atrás empieza al presionar 'INICIO'. El ciclo puede retrasarse entre 1 y 24 horas en incrementos de 1 hora. Para cancelar inicio diferido desconecte la unidad presionando 'ENCENDIDO'. Después de presionar 'INICIO' tras haber introducido un tiempo de retardo no se puede modificar el ciclo ni las opciones. Para realizar cambios, cancele el retardo presionando 'ENCENDIDO', efectúe los ajustes, configure el temporizador y presione 'INICIO' de nuevo para iniciar la cuenta atrás.

## Procedimiento de lavado

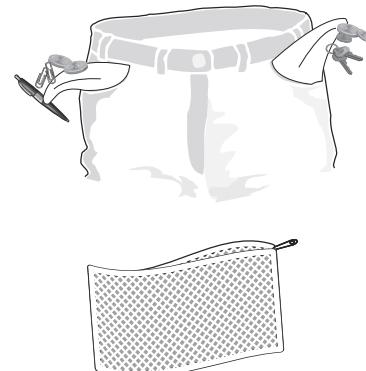
### 1. Clasifique la ropa sucia en cargas que puedan lavarse juntas.

- Clasifique las prendas de acuerdo con el ciclo recomendado y la temperatura del agua.
- Reúna las prendas blancas, de colores claros y que no destiñen, y sepárelas de las prendas oscuras y que destiñen.
- Separe las prendas que desprendan pelusas de aquellas que la atraen. Las prendas casuales, sintéticas ó de lana y atraerán las pelusas de las toallas, las alfombras y los cubrecamas de chenilla.
- Separe las prendas muy sucias de las ligeramente sucias.
- Separe las prendas muy finas, de encaje, de tejido suelto o muy delicadas de aquellas que sean más resistentes.
- No lave prendas que contengan fibra de vidrio en la lavadora automática. Puede que algunas de las partículas de fibra de vidrio que queden en el tambor se transfieran a las telas en otros lavados y provoquen irritación en la piel.



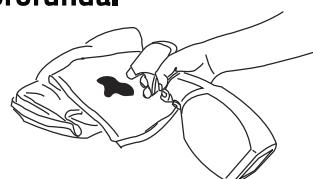
### 2. Prepare las prendas para el lavado.

- Vacíe los bolsillos.
- Cepille las prendas para quitar las pelusas y la suciedad. Sacuda las alfombras y las toallas playeras.
- Cierre las cremalleras, abroche los ganchos, ate los cordones y las cintas, y quite los adornos y ornamentos no lavables.
- Remiendo rasgos y roturas para evitar que sigan dañándose con el lavado.
- Voltee al revés la ropa de lana para evitar que se formen "bolitas".
- Coloque las prendas pequeñas y delicadas como sostener, calcetines y medias de bebés en una bolsa de malla.



### 3. Trate con anterioridad las manchas y la suciedad profunda.

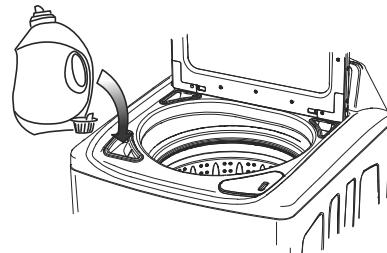
Consulte la Guía para quitar las manchas de esta guía para obtener instrucciones seguras y eficaces para quitar las manchas.



## Procedimiento de lavado

### 4. Agregue la cantidad medida de detergente a la tina de lavado antes de poner la carga a lavarse.

- Siga las direcciones del fabricante del detergente.
- Vierta la cantidad recomendada de detergente para ropa directamente en el compartimento de detergente antes de encender la lavadora.
- Si usa blanqueador que no daña el color, agréguelo con el detergente al compartimento de detergente.



#### Para obtener los mejores resultados



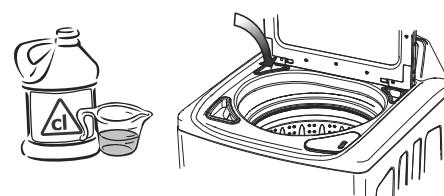
Utilice un detergente para ropa que sea de alta eficiencia para evitar que se forme demasiada espuma.



- Si se usan cápsulas de detergente, agréguelas directamente al tambor vacío.

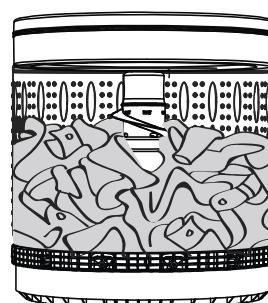
### 5. Si se desea, añada blanqueador líquido en el dispensador de blanqueador.

- Antes de poner la carga a lavar, añada blanqueador líquido en el dispensador de blanqueador.
- Consulte las indicaciones del fabricante de blanqueador para cantidades adicionales.
- No llene por encima de la línea de llenado máximo.
- No llene por encima de la línea de llenado máximo.
- No use blanqueador en polvo en el dispensador de blanqueador. Agregue blanqueador a la tina vacía.
- Coloque blanqueador para ropa de color junto con el detergente.



### 6. Agregue a la lavadora la carga de lavado.

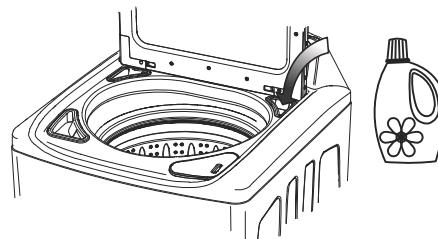
- Para lograr un mejor rendimiento del lavado, el nivel de carga de ropa seca debe estar por debajo de la fila superior de orificios de la tina de lavado. No recargue la lavadora.
- Combine artículos grandes y pequeños en una carga. Coloque primero los artículos grandes. Los artículos grandes no deben ser más de la mitad del total de la carga a lavarse.
- Cuando se lave un solo artículo pesado, añada 1 o 2 toallas para balancear la carga.



## Procedimiento de lavado

### 7. Si se desea, añada un suavizante líquido para telas en el dispensador de suavizantes de telas.

- Agregue el suavizante líquido en el dispensador, siguiendo las instrucciones de la etiqueta del suavizante para telas. No use detergente granulado en este dispensador.
- Agregue agua para traer el nivel del líquido a la línea de lleno en la tapa del dispensador.
- Encienda la opción de suavizante de ropa.
- No use blanqueadores en este dispensador.



**NOTA:** Si se producen sedimentos de suavizante, limpie el área adentro del agitador con agua caliente. Vea la sección Cuidado y Limpieza para obtener información adicional.

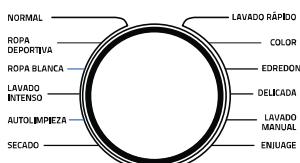
### 8 Encienda la lavadora

Encendido



- Presione este botón de "Encendido" para encender su lavadora.
- La lavadora se iniciará con la configuración inicial, "Normal" en el Selector de ciclo, "Medio" en el nivel de suelo, "Caliente" en la temperatura con "-".

### 9 Seleccione el ciclo y opciones para la carga.



- Seleccione el ciclo apropiado mediante el Selector de ciclos de acuerdo con la tabla de ciclos de la página siguiente.
- Seleccione la función de opción apropiada de acuerdo con la tabla de ciclos.

#### ■ Ciclo de lavado Favorito



Una vez que haya configurado el selector de ciclo y la función de opción, puede mantener presionado este botón "FAVORITO" durante 3 segundos para programar la memoria como su ciclo favorito antes de encender su aparato. La luz junto a la perilla parpadeará para confirmar la memoria con pitidos.

- Puede finalizar este paso con solo presionar el botón "FAVORITO" una vez para usar su ciclo favorito o realizar algún cambio adicional.

## Procedimiento de lavado

### 10. Establecer inicio diferido



- Puede establecer un período de tiempo en horas para retrasar la operación de lavado.
- Presione el botón "TEMPORIZADOR" una vez para ingresar a la función de ajuste del temporizador y se visualizara en el indicador LED el último tiempo de configuración o "0" para el ajuste inicial con la luz "TEMPORIZADOR" parpadeando.
- Presione el botón "TEMPORIZADOR", para ajustar el tiempo de inicio en horas según la siguiente secuencia: 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, luego vuelva a 0. O bien, puede mantener presionado el botón "Temporizador" para ajustar rápidamente el tiempo de configuración hasta que aparezca la hora deseada.
- Seleccione su tiempo de inicio de retraso deseado.
- Cuando se visualiza "0", la función de inicio diferido se cancelará.



#### NOTAS:

- Si no presiona ningún botón cuando está configurando el tiempo de inicio de retraso en 3 segundos, la lavadora volverá a mostrar el tiempo restante para el programa de lavado seleccionado con la luz de "Temporizador" encendida. Presione el botón "Temporizador" otra vez para volver a la configuración "Temporizador" con luz intermitente.
  - Si desea cambiar la configuración de su ciclo cuando está configurando el tiempo de inicio diferido, simplemente gire la perilla o presione los botones de opción relativos. La pantalla cambiará al tiempo restante para el programa seleccionado con la luz de "Temporizador" encendida.
  - En cualquier momento que desee verificar la configuración de inicio diferido, simplemente presione el botón "Temporizador", la pantalla mostrará el tiempo de inicio del retraso de ajuste.
  - Antes de presionar el botón de Inicio/Pausa, puede cancelar fácilmente esta función cambiando la selección de ciclo con la perilla. Luego debe restablecer todas las opciones como PASO 9.
- EL TIEMPO DE INICIO DEL RETRASO NO PUEDE CAMBIAR DESPUÉS DE QUE SE HAYA COMENZADO EL PROGRAMA.**

## Procedimiento de lavado

### 11. Iniciar el lavado

Inicio  
Pausa



ANCLAVE UNLADLE SECURE COMPLETADO

- Si ha seleccionado el tiempo de inicio de retraso deseado, la luz "Temporizador" se encenderá y su lavadora comenzará la cuenta atrás del tiempo de inicio del temporizador.
- Si no tiene ningún ajuste del temporizador o el tiempo de inicio de retraso ha terminado, la unidad comenzará su programa seleccionado. La luz de indicadoras parpadeará según el proceso en el que se encuentre.

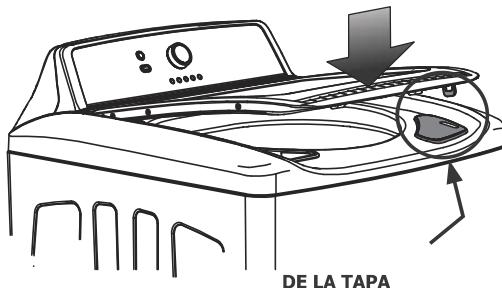


#### NOTAS:

- Puede presionar el botón "Encendido" para APAGAR la lavadora y luego presionar nuevamente para ENCENDER para cancelar la función de Inicio diferido.
- Cuando lo haga, debe restablecer su programa de configuración. Cada vez que pause la unidad o abra la tapa, debe presionar el botón "Comenzar / Pausa" para reanudar la operación.

### 12. Retire los artículos cuando el ciclo ha completado.

- Para su seguridad, la tapa queda bloqueada durante el funcionamiento de la lavadora. Se desbloqueará cuando el ciclo termine, luego de que la tina de lavado se haya detenido por completo.
- Para abrir la tapa durante el funcionamiento del ciclo, oprima PAUSE (pausa) para pausarlo. Escuchará dos señales. Espere hasta que se desbloquee la tapa. No fuerce la tapa cerrada.

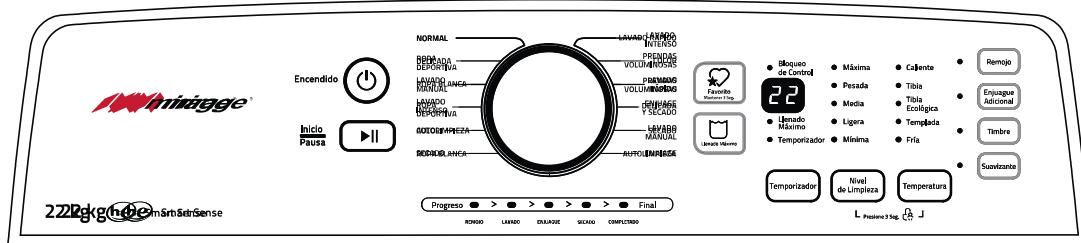


#### PRECAUCIÓN

Para evitar heridas serias, no utilice la lavadora sin el seguro de la tapa está ausente, dañado o funciona de manera inadecuada.

- Coloque los artículos lavados dentro de una secadora automática, en un cordel de secar o plano de acuerdo a las indicaciones de la etiqueta para el cuidado de la tela. Se puede desarrollar un exceso de arrugas, transferencia de colores u olores en artículos que se dejen dentro de la lavadora después del término del ciclo.

## Tabla de ajustes de la lavadora



Estos niveles de temperatura y opciones están disponibles con los siguientes ciclos:

Normal	Delicados	Lavado a Mano	Ropa Deportiva	Ropa de Color	Blancos	Carga Pesada	Prendas Voluminosas	Lavado Rápido	Enjuague y Centrifugado	Desagote y Centrifugado	Limpiar Tambor
--------	-----------	---------------	----------------	---------------	---------	--------------	---------------------	---------------	-------------------------	-------------------------	----------------

### Temperatura

Caliente	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓		✓
Tibia	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Tibia Ecológica	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Fría	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Fría del Grifo	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	

### Niveles de Suciedad

Máxima	✓					✓	✓	✓			✓
Fuerte	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓			
Medio	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Ligero	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Extra Ligero	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		

### Opciones

Mi Favorito	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Llenado Máximo		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Remojo	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓ <sup>2</sup>		
Enjuague Adicional	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Campanilla	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Suavizante	✓	✓	✓	✓ <sup>1</sup>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Inicio Diferido	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

✓ = Seleciones disponibles. ■ = Ajustes de fábrica. ■ = Opciones no modificables

1 Se recomienda utilizar vinagre de limpieza como sustituto del suavizante para mantener el efecto mecha de absorción de la humedad de las prendas de deporte.

2 Si se agrega un remojo al ciclo de lavado rápido, aumenta la duración de éste.

## Procedimientos seguros para quitar manchas

Para reducir el riesgo de incendio o lesiones graves a personas o daños a la propiedad, cumpla con las advertencias básicas enumeradas a continuación.

- Lea y siga todas las instrucciones para quitar las manchas.
- Mantenga los productos quitamanchas en sus envases originales y fuera del alcance de los niños.
- Lave completamente cualquier utensilio que utilice.
- No mezcle productos quitamanchas, especialmente el amoníaco con el blanqueador de cloro. Se pueden provocar gases peligrosos.
- Nunca lave prendas que previamente se hayan limpiado, remojado, o que se les hayan quitado manchas con gasolina, solventes de limpieza en seco u otras sustancias inflamables o explosivas debido a que las mismas despiden gases que pueden encenderse o explotar.
- Nunca utilice solventes altamente inflamables, como la gasolina, dentro de su hogar. Los gases pueden producir explosiones al entrar en contacto con llamas o chispas.

### Para Eliminar las Manchas Satisfactoriamente:

- Quite las manchas de inmediato.
- Determine el tipo de mancha, luego siga el tratamiento recomendado en la tabla de la página siguiente.
- Para tratar las manchas antes del lavado, utilice un producto de prelavado, detergente líquido para ropa o una pasta a base de detergente en polvo para ropa y agua.
- Si no conoce el origen de la mancha, utilice agua fría, porque el agua caliente puede fijar algunas manchas.
- Revise las instrucciones de cuidado en las etiquetas de las telas para saber si hay algún tratamiento que se debe evitar.
- Verifique si el color es inalterable, probando el quitamanchas en una costura interna.
- Enjuague y lave las prendas después de quitar la mancha.



### ADVERTENCIA

#### PELIGRO DE VAPORES NOCIVOS

No utilice ni mezcle blanqueador líquido de cloro con otros productos químicos del hogar, como limpiadores de baño, desoxidantes, ácidos o productos que contengan amoníaco. Estas mezclas pueden despedir gases peligrosos que pueden provocar lesiones graves o la muerte.



## Sugerencias para quitar manchas

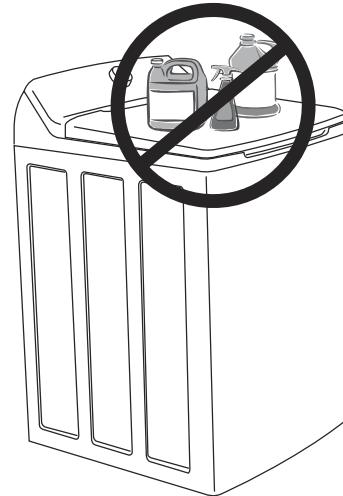
Mancha	Tratamiento
Cinta adhesiva, goma de mascar, goma de pegar.	Aplíquele hielo. Raspe el excedente. Coloque la mancha boca abajo sobre una toalla de papel. Empápela con quitamanchas de prelavado o con líquido de limpiado en seco no inflamable.
Leche para bebés, productos lácteos, huevos.	Utilice productos que contengan enzimas para tratar o remojar las manchas. Remójela durante 30 minutos o más y lave.
Bebidas (café, té, soda, jugo, bebidas alcohólicas)	Trate la mancha antes del lavado. Lave con agua fría y un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.
Sangre	Enjuague con agua fría. Frote con una barra de jabón. O trátela o remójela con productos que contengan enzimas. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.
Cera de vela, crayón	Raspe la cera superficial. Coloque la mancha boca abajo entre toallas de papel. Pláñchela con plancha caliente hasta que se absorba la cera. Cambie con frecuencia las toallas de papel. Trate lo que queda de la mancha con quitamanchas de prelavado o con líquido de limpiado en seco no inflamable. Lave a mano para quitar el solvente. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.
Chocolate	Trátela o remójela en agua tibia con productos que contengan enzimas. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.
Suciedad en el cuello o en los puños, cosméticos	Trátela con quitamanchas de prelavado o frótela con una barra de jabón.
Manchas de color sobre la tela blanca	Utilice un decolorante. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.
Pasto	Trátela o remójela en agua tibia con productos que contengan enzimas. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.
Grasa, aceite, alquitran (manteca, grasas, aderezos para ensalada, aceites de cocina, grasa de autos, aceites para motor).	Raspe el residuo de la tela. Trátela antes de lavar. Lave con agua a la mayor temperatura apta para la tela. Para las manchas profundas y alquitran, aplique líquido de limpieza en seco no inflamable detrás de la mancha. Cambie con frecuencia las toallas debajo de la mancha. Enjuague bien. Lave con agua a la mayor temperatura apta para la tela.
Tinta	Puede que algunas manchas de tinta sean imposibles de quitar. El lavado puede fijar algunas tintas. Utilice quitamanchas de prelavado, alcohol desnaturalizado o líquido de limpieza en seco no inflamable.
Moho, quemadura	Lave con blanqueador de cloro, si es apto para la tela. O remójela con blanqueador y agua caliente antes de lavar la prenda. Probablemente las telas con mucho moho queden dañadas para siempre.
Barro	Quite el barro seco con un cepillo. Trátela previamente o remójela con productos que contengan enzimas.
Mostaza, tomate	Trátela con quitamanchas de prelavado. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.

## Sugerencias para quitar manchas

Mancha	Tratamiento
Esmalte de uñas.	Puede que sea imposible quitarla. Coloque la mancha boca abajo sobre una toalla de papel. Aplique quitaesmalte detrás de la mancha. Repita el procedimiento, cambiando con frecuencia las toallas de papel. No lo utilice sobre telas de acetato.
Pintura, barniz.	AL AGUA: Enjuague la tela en agua fría cuando la mancha aún esté húmeda. Lave. Una vez que la pintura esté seca, ya no se puede quitar. AL ÓLEO Y BARNIZ: Utilice el solvente recomendado en la lata. Enjuague bien antes de lavar.
Transpiración	Utilice quitamanchas de prelavado o frote con una barra de jabón. Enjuague. Lave utilizando blanqueador libre de cloro en agua a la mayor temperatura apta para la tela.
Óxido, decoloración marrón o amarilla.	Use un removedor de óxido que sea seguro para la tela. No utilice blanqueador de cloro porque podría intensificar la decoloración.
Betún	LÍQUIDO: Trátela antes del lavado con una pasta a base de detergente en polvo para ropa y agua. PASTA: Raspe el excedente de la tela. Trátela antes del lavado con quitamanchas de prelavado o con líquido de limpiado en seco no inflamable. Enjuague. Frote con detergente para ropa sobre la parte húmeda. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.
Tomate	Trátela con quitamanchas de prelavado. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.
Orina, vómito, mucosidad, heces	Trátela previamente o remójela con productos que contengan enzimas. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.
Vino	Trate previamente la mancha o remoje en agua fría. Lave a la temperatura más alta posible con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.

## Limpieza exterior

- Una vez que el lavado haya terminado, límpie la parte superior y las partes laterales de la lavadora con un paño húmedo.
- Limpie el gabinete con agua y jabón suave. Nunca utilice limpiadores fuertes, granulados o abrasivos.
- Si se mancha el gabinete, límpielo con blanqueador de cloro diluido (1 parte de blanqueador en 8 partes de agua). Enjuague varias veces con agua limpia.
- Retire los restos de pegamento de cinta adhesiva o etiquetas con una mezcla de agua tibia y detergente suave. También puede retirar el residuo usando el lado adhesivo de la cinta.
- Antes de trasladar la lavadora, coloque un trozo de cartón o un panel de fibra delgado debajo de las patas niveladoras delanteras para evitar dañar el piso.



### IMPORTANTE

Nunca almacene ni coloque productos de lavandería sobre el centro de lavandera. Pueden dañar el acabado y los controles.

## Limpieza del tambor

Para ayudar a evitar olores causados por moho, deje la puerta abierta durante varias horas después del uso o cuando la lavadora no esté en uso.



### PRECAUCIÓN

No deje la tapa abierta si hay niños pequeños o mascotas cerca. La tapa abierta podría incitar a los niños a meterse dentro de la lavadora. Si no hay niños pequeños presentes, puede dejar la tapa abierta para evitar que se acumule mal olor.

Para limpiar y refrescar la lavadora, use el ciclo 'AUTOLIMPIEZA'. Para obtener los mejores resultados, utilice el ciclo de limpieza del sistema una vez al mes.

Para iniciar el ciclo, gire la perilla a la posición 'AUTOLIMPIEZA'. RETIRE TODOS LOS ARTICULOS DEL TAMBOR DE LA LAVADORA antes de llenar el depósito con una taza de blanqueador líquido con cloro O una bolsa de Limpiador de Lavadoras. NO utilice ambos. Oprima 'Encendido' para comenzar.



### IMPORTANTE

Los artículos que se queden en el interior de la lavadora durante el ciclo de limpieza del sistema causarán un desbalance que podría dañar la lavadora.

## Limpieza interior

- Saque todos los artículos de la lavadora tan pronto como termine el ciclo. Se pueden desarrollar exceso de arrugas, transferencia de color si se dejan en la lavadora.
- Seque la parte superior de la lavadora, el área alrededor de la tapa y la parte inferior de la tapa. Estas áreas siempre deben estar secas antes de cerrar la tapa.
- Antes de limpiar el interior de la lavadora, desenchufe el cordón eléctrico para evitar peligro de choque eléctrico.
- Cuando se han lavado artículos extremadamente sucios, puede quedar un residuo de suciedad en la tina. Saque esto limpiando la tina con un producto de limpieza doméstico no abrasivo. Enjuague completamente con agua.
- El agitador o la tina pueden mancharse con la tinta de las telas. Limpie estas piezas con un producto de limpieza doméstico no abrasivo. Esto evita la transferencia de tintas a cargas futuras.
- Los compartimentos de detergente, cloro y suavizante no son removibles. Para eliminar los residuos acumulados, límpielos con un paño mojado y una toalla seca.

# IDENTIFICACIÓN DE FALLAS



NOM

## Lista de verificación de prevención de servicio

No repare la lavadora usted mismo, si lo hace es bajo su responsabilidad. Una reparación incorrecta puede ocasionar descargas eléctricas o riesgo de fuego, por favor contacte a su Centro de Servicio Autorizado para una reparación profesional. Siguiendo los siguientes puntos de revisión, podrá reducir el costo y tiempo de reparación.

Situación	Possible causa	Solución
<b>Ruido</b>		
Ruido metálico y golpeteo.	Es posible que haya objetos extraños como monedas o broches de seguridad en el tambor o en la bomba.  Hebillas de cinturón o broches de metal están golpeando el tambor de lavado.	Detenga la lavadora y revise el tambor. Si el ruido continúa cuando vuelve a encender la lavadora, es posible que los objetos se encuentren en la bomba. Comuníquese con el centro de servicio autorizado.  Para evitar ruidos innecesarios y daños al tambor, cierre los broches y voltee al revés las prendas.
Ruido de golpes violentos.	Las cargas pesadas pueden producir golpes violentos. Por lo general, esto es normal. Si el sonido continúa, probablemente la lavadora no está balanceada.	Detenga la lavadora y redistribuya la carga.
Vibraciones	La lavadora no está bien firme sobre el piso.	Mueva la lavadora a fin de que quede bien firme sobre el piso. Ajuste las patas niveladoras. Para obtener más detalles, consulte las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.
	Apoyo de espuma de envío no se ha eliminado durante la instalación.	Vea las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN para quitar la compatibilidad de embalaje de espuma.
	La carga de lavado no está distribuida de manera uniforme dentro del tambor.	Detenga la lavadora y vuelva a acomodar la carga de lavado.
<b>Funcionamiento</b>		
La lavadora no enciende.	La tapa no está bien cerrada.	Cierre la tapa de la lavadora. La lavadora no funcionará cuando la tapa se encuentre abierta.
	Es posible que el cable de alimentación eléctrica esté desenchufado o que la conexión esté floja.	Cierre la tapa de la lavadora. La lavadora no funcionará cuando la tapa se encuentre abierta.
	Se ha quemado el fusible de la casa, se ha disparado el interruptor automático o se ha producido un corte de luz.	Vuelva a conectar el interruptor automático o reemplace el fusible. No aumente la capacidad del fusible. Si el problema es una sobrecarga del circuito, haga que un electricista calificado lo solucione. Si el problema es un corte de luz, comuníquese con la compañía eléctrica.
	Los grifos de entrada de agua no están abiertos.	Abra los grifos de entrada de agua.

# IDENTIFICACIÓN DE FALLAS



**NOM**

## Lista de verificación de prevención de servicio

Situación	Possible causa	Solución
<b>Funcionamiento</b>		
La lavadora no drena.	La tapa no está bien cerrada.	Cierre la tapa de la lavadora. La lavadora no funcionará cuando la tapa se encuentre abierta.
Quedó un residuo en el tambor.	Prendas muy sucias.	Limpie el tambor con un limpiador no abrasivo, luego enjuague. Sacuda o cepille el excedente de suciedad o arena de las prendas antes de lavar.
<b>Aqua</b>		
Prendas muy húmedas después del secado.	La lavadora está sobrecargada.	No sobrecargue la lavadora. Vea instrucciones de lavado.
	La carga no se encuentra balanceada.	Vuelva a arreglar la carga para obtener el escurrido apropiado.
	La manguera de desagüe está retorcida.	Enderece la manguera de desagüe.
El agua no entra en la lavadora o entra muy lentamente.	La tapa no está bien cerrada.	Cierre la tapa de la lavadora. La lavadora no funcionará cuando la tapa se encuentre abierta.
	El suministro de agua no es adecuado en la zona.	Intente con otro grifo de la casa. Espere a que la entrada de agua y la presión aumenten.
	Los grifos de entrada de agua no están completamente abiertos.	Abra completamente los grifos de agua caliente y fría.
	Se está utilizando agua en otro sector de la casa. La presión de agua debe ser de por lo menos 30 psi.	Evite utilizar agua de otros grifos cuando la lavadora se está llenando.
	Las mangueras de entrada de agua están enroscadas.	Enderece las mangueras.
El agua caliente o tibia no es lo suficientemente caliente.	El calentador de agua está posicionado en una temperatura demasiado baja o está lejos de la lavadora.	Mida la temperatura del agua caliente en un grifo que se encuentre cerca con un termómetro para caramelos o carnes. La temperatura del agua debe ser por lo menos 49°C. Ajuste el calentador de agua según sea necesario.
	Se está utilizando agua caliente en otro sector de la casa.	Evite utilizar agua caliente en otro grifo de la casa mientras utiliza la lavadora. Es posible que no haya suficiente agua caliente para que el lavado se lleve a cabo correctamente. Si el problema persiste, es posible que el sistema de su calentador de agua no resista más de un uso por vez.
El agua en la lavadora no desagua, o desagua muy lentamente.	La manguera de desagüe está retorcida o tapada.	Limpie y enderece la manguera de desagüe.

# IDENTIFICACIÓN DE FALLAS



NOM

## Lista de verificación de prevención de servicio

Situación	Possible causa	Solución
<b>Agua</b>		
Fugas de agua	La tapa no está bien cerrada.	Cierre la tapa de la lavadora. La lavadora no funcionará cuando la tapa se encuentre abierta.
Quedó un residuo en el tambor.	Los caños de desagüe de la casa están tapados.	Destape los caños, llame al plomero si fuera necesario.
Las temperaturas del agua del lavado y del enjuague no son las adecuadas.	Las mangueras de agua caliente y fría están conectadas a los grifos de entrada incorrectos.	Conecte la manguera de agua caliente al grifo de agua caliente y la manguera de agua fría al grifo de agua fría.
El agua entra a la lavadora pero la tina no se llena.	El tubo vertical de la manguera de desagüe es demasiado bajo.	Aumente la altura del tubo vertical a un mínimo de 33" (84 cm). Vea las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.
Hay presencia de agua en la tina al terminar el ciclo de lavado.	Problemas con el seguro de tapa.	No sobrepase en seguro de tapa. Llame al centro de servicio autorizado.
Los ciclos de desagüe y escurrido no funcionan.	Problemas con el seguro de tapa.	No sobrepase en seguro de tapa. Llame al centro de servicio autorizado.

## Códigos de error

Cuando su lavadora presente fallas, comuníquese con la oficina de servicio local o el departamento de servicio de ventas de nuestra empresa. El cliente no debe desmontar la máquina sin la autorización del centro de servicio.

Si la lavadora no funciona correctamente, verifique el estado de los indicadores en el panel de control y corrija de la siguiente manera:

Código de error	Possible causa	Solución
E 1	El llenado del agua toma demasiado (1 hora)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cierre la tapa de la lavadora.</li> <li>■ Abra por completo los grifos de agua caliente y fría.</li> <li>■ Enderece las mangueras de entrada si están presionadas.</li> <li>■ Verifique la presión del suministro de agua en otros grifos de su casa.</li> <li>■ Desconecte las mangueras de entrada y límpie los filtros.</li> <li>■ Compruebe que la cuba no tenga pérdidas de agua.</li> <li>■ Si la situación no cambia, llame al centro de servicio.</li> </ul>
E 2	La lavadora toma demasiado en descargar (10 minutos)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Compruebe el fusible o el disyuntor.</li> <li>■ Compruebe la altura del tubo de drenaje.</li> <li>■ Cierre la tapa. La lavadora no descarga ni centrifuga con la tapa abierta.</li> <li>■ Enderece la manguera de desagüe si está presionada.</li> <li>■ Elimine el atasco de la manguera de desagüe.</li> <li>■ Si la situación no cambia, llame al centro de servicio.</li> </ul>
E 3	Tapa de la lavadora abierta	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cierre la tapa de la lavadora.</li> <li>■ Falla del bloqueo de la tapa o la PCB.</li> <li>■ Si la situación no cambia, llame al centro de servicio.</li> </ul>
E 4	La lavadora está desequilibrada	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La lavadora no reposa firmemente sobre el piso. Desplace la lavadora para que descance firmemente sobre el piso. Ajuste las patas de nivelación. Encontrará más información en las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.</li> <li>■ Durante la instalación no se ha removido el soporte de espuma para transporte. Consulte las instrucciones para remover el soporte de espuma para transporte en las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.</li> <li>■ Carga de lavado distribuida de forma desigual en la cuba. Detenga la lavadora y reorganice las prendas.</li> <li>■ Si la situación no cambia, llame al centro de servicio.</li> </ul>
F 2	Falla de la PCB	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Llame al centro de servicio.</li> </ul>
F 5	Falla de la detección de carga	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Llame al centro de servicio.</li> </ul>
F 8	Falla del sensor de nivel de agua	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Llame al centro de servicio.</li> </ul>
F d	Falla del bloqueo de la tapa	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Llame al centro de servicio.</li> </ul>
C 9	Falla de la PCB	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Llame al centro de servicio.</li> </ul>
C L	Tapa abierta durante más de 20 segundos con la función "Bloqueo de control" activa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Desconecte la unidad.</li> <li>■ Desactive la característica 'Bloqueo de control'.</li> <li>■ Si la situación no cambia, llame al centro de servicio.</li> </ul>

# FICHA TÉCNICA



NOM

- Compruebe los siguientes puntos antes de solicitar una reparación o servicio técnico. si los problemas persisten, póngase en contacto con su distribuidor o servicio técnico.

Modelo	LMA022D
Capacidad de lavado	22 kg
Voltaje	127 V~
Frecuencia	60 Hz
Potencia nominal	650 W
Grado de protección	IPX4
Presión de agua	4 psi - 100 Psi
Peso neto	63,5 kg
Dimensiones	686mm x 718mm x 1127mm

**En caso de corto circuito u otra emergencia favor de desconectar**

# Póliza de Garantía para su lavadora

## Lo felicitamos por su compra.

Leer cuidadosamente el manual de mantenimiento e instalación, póliza de garantía y ponerlos en práctica de uso le brindará un funcionamiento perfecto en su aire acondicionado y una plena satisfacción del usuario.

Nuestras marcas hacen valida esta garantía por medio de los distribuidores autorizados bajo los siguientes requisitos:

Para hacer válida su garantía favor de acudir "EXCLUSIVAMENTE" con su distribuidor autorizado que vendió este producto.  
Se hará válida la garantía por medio de nuestros distribuidores sólo en los siguientes casos:

### - RESTRICCIONES Y EXCEPCIONES:

1.- Para hacer valida la Garantía, se deberá presentar la póliza de Garantía debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, así mismo el consumidor puede obtener partes, componentes, consumibles y accesorios con el distribuidor que vendió el equipo y expide esta Garantía o dirigirse a los centros de distribución MIRAGE (CEDIF).

2.- Las refacciones y componentes empleados para la reparación de su equipo no tendrán costo extra para el cliente de igual forma los gastos de transportación y mano de obra que se deriven de la presente garantía. Siempre y cuando se encuentre dentro del periodo de validez de la garantía.

3.- Lugar (es) donde se hará valida la garantía:

- Si la compra se efectúa con distribuidores autorizados, la garantía se hará valida directamente con el distribuidor donde se haya adquirido el producto.
- Si la compra se efectúa en cadenas comerciales, la garantía se hará valida en los centros de servicio autorizados.

### - COBERTURA DE NUESTRA POLIZA DE GARANTIA:

#### 1.- 12 meses (Motor)

- El compresor se reemplazara sin cargo extra al cliente.

#### 2.- 3 meses en Tarjetas electrónicas

- Se reemplazarán sin cargo extra al cliente este tipo de componentes, solo cuando estos muestren defectos de fabricación.

#### 3.- 12 meses en los demás componentes tales como clutch, bomba, tina, estabilizadores, etc.

### - LA GARANTÍA "NO" ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

1.- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.

2.- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.

3.- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el Distribuidor Autorizado responsable respectivo.

CENTROS DE ATENCIÓN DIRECTA A CLIENTES:  
( Distribuidor / Comercializador Autorizado )  
Sello de Garantía de Distribuidor



Datos de Distribuidor / Comercializador Autorizado

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Datos del Artículo

Marca: \_\_\_\_\_

Modelo: \_\_\_\_\_

Firma del Técnico \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Fecha de adquisición del Producto: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Pegar Etiqueta de Número de Serie aquí



IMPORTADO POR:  
**CENAGE S.A. DE C.V.**  
CARRETERA GUADALAJARA-MORELIA  
NO.19200, INT. 7, BUENAVENTURA,  
TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JALISCO, MÉXICO,  
C.P. 45640,  
R.F.C. CEN130902LZ4  
Tel: 644 410 98 00

# CENTROS AUTORIZADOS



**NOM**

Soporte técnico vía WEB: [www.airesmirage.com](http://www.airesmirage.com)

ESTADO	CIUDAD	NOMBRE COMERCIAL	DIRECCIÓN	TELÉFONO
Aguascalientes	Rincón de Rosos	Multiservicios	Calle del parque 324-B Fracc. San Marcos	(449) 918-0241
Baja California Sur	La Paz	Nacional de Refrigeracion	Ayuntamiento no. 668 Col. Lazaro Cardenas	(612)121-2345
	Los Cabos	Ingenieria e Instalaciones	Savila esq. Yuca No. 22 Col. Brisas del Pacifico	(624)143-60-93
	Cd. Constitucion	Electricidad y Servicios ALPAS	Antonio Alvarez Rico s/n Col. Pueblo Nuevo	(613)132-66-60
	Cd. Constitucion	Electric.tec	Canotaje esq. Degollado y Cuauhtemoc no. 59	(613)132-22-37
	La Paz	Refrigeracion Perez &perez	Antonio Navarro no. 250 Col centro	(612)125-28-91
Baja California Norte	Mexicali	Senis Refrigeracion	Camino Real SN Col. Francisco I. Madero	(686)563-74-74
	Mexicali	Profe-Tec	Oceano Indico 120-A Col. Anahuac	(686)555-20-84
	Ensenada	Integra Servicios	Lago Michigan No. 47 Nore, Col. Valle Dorado	(646)177-77-51
	Tijuana	Refri tec Loubeh	Bvd. Matamoros # 20149 Tijuana	(664)622-22-23
	Mexicali	Marco Tech Air	Av. Calvia #416 Fracc. Las Lomas Mexicali	(686)839-70-35
	Mexicali	Refraire	Calzada de las Americas no. 55 Col. Cuahutemoc Nte.	(686)568-34-70
Chiapas	Tuxtla Gutierrez	Mirage-Sigsa	Plaza santa elena blv. bellisario Dominguez	(961)121-52-89
	Tapachula	Refrigeracion Tapachula	20A Oriente 6-A Col. Centro	(962)626-05-18
Coahuila	Saltillo	Climserv	Calle Portal de ovedo No. 704 Col. Portales 2da etapa	(844)247-55-56
	Mondovia	Electronica de Hoyos	Privada San Jose no. 102 Col. Pedregal de San Angel	(866)633-22-98
	Mondovia	Servicios Blackaller	Huamac no. 1104 Col. Anahuac	(866)636-27-28
	Mondovia	Climas Y Multiservicios Saldaña	Bvd. Harold R. Pape no. 24-A Col. Guadalupe	(866)648-32-91
	Cd. Acuña	Cemori	Guerrero no. 2072 Col. Vista Hermosa	(877)888-16-47
	Torreón	IEECSA	Bvd. De las Aguilas no. 102 Col Vila Jacarandas	(871)713-65-65
Colima	Colima	Clima -Tronic	Lazaro cardenras #20 Col. Fatima	(312)311-41-48
	Colima	Sinsel Electrodomesticos	Emilio Carranza no. 201 Col. Centro	(312)314-90-55
Estado de Mexico	Mexico	Termo Hidráulica Industrial	Dr. Lavista no. exterior 155 no. interior 15	(55)533-95-399
	Naucalpan de Juarez	SCAAR Refrigeracion	Adolfo Lopez Mateos no. 49D, Col. Centro	(55)53-12-66-28
Durango	Gomez Palacio	XIV Mant	Bvd. Fco. Gonzalez de la Vega No. 275 Col. parque industrial Lagunero	(871) 723 58 27
	Cd. Victoria de Durango	DDH Electronics	Milla no. 427 Col. Azcapotzalco	(618)818-90-95
Guanajuato	Irapuato	Refrig.Fosa del Bajío	Sostenes Rocha 775-A Col. Centro	(462)112-78-43
	Leon	Tecnoservicio del Centro	San Sebastian 612 local 6 Col. La Martinica	(477)763-33-21
	Leon	Aire y Extraccion del Centro	Brisas no. 1367 Col. La Reynas	(462)69-000-41
	Leon	Service Paulinha	Pioneros de la Jolguerba #228 Col. Mision Santa Fe	(477) 777-66-03
Hidalgo	Pachuca	Ingenieria del frio de Hidalgo	Carlos Castelan #302-A Col. Maestranza	(771) 714-04-21
	Celaya	Sistemas de Aire ,SA. de C.V.	Chihuahua no. 102 Col. Rancho Seco	(461)61-64-202
Puebla	Puebla	Sistema de Refrigeración Fernandez	Calle Friay Diego de Almazan no. 8127, Las tres Cruces	(222)368-55-66
Guerrero	Acapulco de juarez	Air Cool	Av. Ruiz Cortinez no. 1 Local 3 Col. Francisco Villa	(744)445-92-70
	Acapulco de juarez	Climas y Refrigeracion	Cuauhtemoc #232 Planta Alta Col. La garita C.P39650	(744) 488 14 81
	Acapulco de juarez	Servicio Tecnico RF	Ate. Constituyentes # 39 Col. Vista Alegre	(744)-482-18-52
	Iguala	Servicio IC4	Melchor Ocampo no. 222 Colonia Vicente Guerrero	(733)-102-28-54
Jalisco	Puerto Vallarta	Complemento Refacciones de Ref	Rio Danubio No. 174	(322) 222-9990
	Guadalajara	Servicios Tecnicos de A/A y Refrigeracion	Alas Ileras #213 Col. Prados Vallarta	(33)36-73-20-93
	Guadalajara	Fresh Cool	Circuito Abraham Num. 291 a col. Res. Jardines del ede	(33)35-87-70-87
Michoacan	Lazaro Cardenas	Frio Total Clima y Refrigeracion	Av. Constitucion no. 1814 Col. Centro	(753)537-38-72
	Lazaro Cardenas	Climatizaciones Indist. Del Pacifico	Av. Jose Ma. Morelos No. 92-A Col Ejidal	(753)537-25-09
Morelos	Apatzingan	Todo para Climas	Av 22 de octubre No. 217-B Col. Miguel Hidalgo	(453) 57-22-177
	Jutepet	Climas Refacciones y Servicios de Morelos	Bvd. Paseo Cuauhnahuac #74 Col. Villas del descanso	(777) 319-91-83
Nayarit	Cuernavaca	Clima Ideal de Morelos	Av. San diego #800 , planta baja esq. Cleopatra , Col. Las delicias	(777) 322-73-24
	Tepic	Refrig. Ten-Ver	Hidalgo No. 594 Esq. Con Construcion	(311)216-75-12
San Luis Potosi	Santiago Ixcuintla	Frio y Confort del Pacifico	Benito Juarezno. 191 Col. Centro	(323)235-00-91
	San Luis Potosi	Telem Electronics	Independencia no. 2806-A Colonia Himno Nacional	(444)-81-53-676

# CENTROS AUTORIZADOS



**NOM**

Soporte técnico vía WEB: [www.airesmirage.com](http://www.airesmirage.com)

ESTADO	CIUDAD	NOMBRE COMERCIAL	DIRECCIÓN	TELÉFONO
Nuevo Leon	Monterrey	Max Air	Platon Sanchez no. 120 Sur Col. Centro	(81)83-45-07-81
	Monterrey	Comercializadora Acf	Av. Gonzalitos no. 289 ext. L1 YL2 Col. Urdiales	(81)83-35-07-06
	Monterrey	Roca Aire Acondicionado	Cedral no. 570, Col. Mitras Centro	81-88-88-75-40
	Monterrey	Climas y Servicios Montoya	La Paloma no.210-A Col. Roble	(81)86-61-05-37
	Monterrey	Taare Refrigeracion	Av. Seguridad Social no. 5110 Col. Hacienda Mitras	(81)-83-81-52-56
	Monterrey	Grupo Evolucionaria	Av. Guadalajara no. 904 Col. Mitras Sur	(81)-83-38-63-33
	Monterrey	Ambiente y Confort	Piscis No 108 Int C Col. Country Monterrey	(812) 45-92-377
	Sabinas Hidalgo	Refaccionaria Domestica	Ninios Heroes no. 520-A Col. Centro	(824)-242-42-21
	Apodaca	Centro de Serv. Domestico, Comercial e	Madero no. 221 Col. centro	(81)83-86-65-40
	Apodaca	Climas y Proyectos Cabello	San Juan no. 210 Fracc. Mision de San Miguel	(81)-83-41-15-13
	Apodaca	Regio Climas	Rio Volga #141 , Col. Jardines de Huinala	(81)44-44-08-53
	San Nicolas de los Garza	Bekia Climas	Av. Nogalar Sur 130-A EXT. 130B Col. Futuro Nogalar	(81)-96-27-01-16
	San Nicolas de los Garza	Regis Confort	Magueyes #215 Col. Villas de santo domingo	(81) 83-50-44-90
	Linares	Serv. y Mtro. E Inst. Elect. Rodriguez	Calle 5 de mayo #104 Acol . Centro	(82) 121-45-436
	Guadalupe	Airt Climatizacion	Ave. Azteca no. 707 Fracc. Azteca	(81)24-59-16-58
	Guanajuato	Rea Confort	Calle Rio Salvador No. 227 Col. Villas del Rio.	(81)88-80-68-69
	Isla. Catrina	Confort Elizondo	Av. Torres Norte no. 314, Col. Bosques de la Huasteca	(81)84-48-34-48
	Cadereyta Jimenez	Tecno servicios Diablo	Juarez Ote, no. 521 C.P. 67480	(828)284-33-78
Oaxaca	Tuxtepec	Technilhogar Tuxtepec	Ave. 20 de Nov. No. 1206 Col. Piragua	(287) 875-35-72
	Tuxtepec	Fast Servis	Av. 20 de Noviembre No. 1430	(287)875-12-60
	Oaxaca	Refrig. Matheos	Azucenas no. 817-A Col. Reforma	(951) 51-84723
	Ixtepet	Profelegui	Calle Oaxaca no. 12 Col. Centro	(971)713-06-66
	Salina Cruz	Refrigeracion Matheos	Progreso no. 24 Col. Centro	(971)-714-35-65
Queretaro	Queretaro	Grupo Faram	Prolongacion Corregido no. 14 Col. San Pablo	(442)217-91-44
Quintana Roo	Chetumal	Clima Confort de Chetumal	Av. Francisco I Madero No. 126 Col. Centro	(983)832-59-54
	Cancun	Prosisa	Circuito mz-13 lt- 22, b fracc. Arbledas	(998)8-67-84-67
	Cancun	Hidroaire del caribe	Av. CTM FJA3 MZA3 Lote 26 no. 244 Supermanzana 73	(998)8-88-29-87
	Cancun	Temperaturas controladas del caribe	Mza. 54 Lote 3 Local 4 Col. Region 510 Av. Cancun	(998)271-80-83
	Playa del Carmen	Industr-Aire	Calle Fuente de Minerva No 18, Fracc. Santa Fe	(984) 109 2106
	Chetumal	Acnie	Rojo Gomez L12 Mza 13 Othon P. Blanco Chetumal	(983)127-09-21
Chihuahua	Cd. Juarez	Tec Ser	Calle Il Cresta #6438 Col. Panamericano Jardin	(656) 327 2291
Sinaloa	Culiacan	Frio A/C Automotriz Ref. Comercial y residencial	Ramon F. Iturbide No. 417 Pte.	(667)752-14-11
	Culiacan	Fripassa	Francisco Villa No. 639 Pte.	(667)712-19-79
	Culiacan	Mas Frio	Nicolas Bravo no. 502 sur	(667)712-71-71
	Culiacan	Clima Control	Puerto La Pazno. 1374 colonia Vallado Nuevo	(667)99-20-871
	Culiacan	Air Center	Gabriel Leyva Solano no. 152 Col. Miguel Aleman	(667)275-16-24
	Culiacan	Central Palacio	Calzada de Insurgentes no. 394, Sinaloa C.P. 8000	(667)-275-1624
	Culiacan	Tec AC Aire Acond y Refrig	Bvd. Emiliano Zapata Num.3125 Col. Lomas del Blvd	(667)714-3790
	Mazatlan	Refrimax	Rio Yaqui no. 398, Col. Tierra y Libertad	(669) 990 1958
	Mazatlan	Confort-Mirage	Bicentenario Benito Juarez no. 95-c	(669)133-12-58
	Mazatlan	Climas del Pacifico	Av. La marina num. 402 A Col . La Aameda	(669) 986-84-53
	Los Mochis	Cool Center	Bellisario Dominguez No. 1067 Sur	(668) 815-4701
	Los Mochis	Confort Center	Santo Degollado No. 1149 Sur	(668)817-45-76
	Los Mochis	Maxi Frio	Angel Flores Norte #1928 Fracc. Las fuentes	(667) 896 4263
	Los Mochis	Bodega Ares Mirage	Av. Serdan #284, Col. Centro	(668)-812-35-15
	Cd. Obregon	Aventi	Zaragoza no. 1818 col. Benito Juarez	(644)1-47-53-75
Sonora	Cd. Obregon	Climas de Obregon	No Reelección No. 119 entre Coahuila y Colima	(644)415-94-29
	Cd. Obregon	Serv. Integral de Mant., Tecnico	Tabasco 550 Sur S/N Col. Centro	(644)4-44-62-33
	Cd. Obregon	Air Mode	Guerrero # 429-A casi esquina con Ixcallaca, Col. Centro	(644)-69-70-00
	Guaymas	Bohnos Refrigeracion	Calle 20 No. 87-1 Casi esq. Av. XM	(622)224-01-22
	Guaymas	R Y B Refrigeracion	Bvd. Benito Juarez Manz. 142 s/n	(622)221-93-76
	Navojoa	Climaire	Bravo y Toledo No. 219	(642)42-27047
	Navojoa	Air Depot	Bvd. Lazaro Cardenas no. 508 Col. Sonora	642-421-11-85
	Hermosillo	Super Climas Pitic	Reforma No. 170 Local F Esq. Jose S. Healy	(662)111-04-84
	Hermosillo	Refrig. Perez Fierro	Martires de Cananea esq/c Americas no. 382 Col. Ley57	(662)2-10-48-13
	Hermosillo	Mito. Integral Electromecanico	Paseo las Lomas y Provincia Malaga #22 Fracc., Las Lomas	(662)-241-22-25
	Hermosillo	Mantenimiento Integral	Av. De Los Mayos No. 1399	(662)219-78-64
	Nogales	Multipartes y Servicios de Nogales	Calle Hermosillo #715 col. Granja	(631)314-64-48
	Magdalena	SRM Serv. y Refrig. de Magdalena	Calle matamoros No.300 Col. San Felipe	(632) 322-07-06
	San Luis Rio Colorado	Centro de serv. Autorizado Ochoa	Av. Nvo. Leon y 39 Esq. No. 3900 Col. Altar	(653)-519-30-46

# CENTROS AUTORIZADOS



**NOM**

Soporte técnico vía WEB: [www.airesmirage.com](http://www.airesmirage.com)

ESTADO	CIUDAD	NOMBRE COMERCIAL	DIRECCIÓN	TELÉFONO
Tabasco	Villa Hermosa	Tecnidimas	Carlos Pellicer Camara no. 604 Colonia Centro	(993) 314-35-79
	Villahermosa	Servicios Epsilon	Marieta fuentes esq. Trinidad#101	(993) 350-18-84
	Villahermosa	Giltcorp Refrig.	Campo Tamulle No.118 Fracc. Carrizal	(993)314-86-22
	Villahermosa	Climsur	Cerrada de Mario Trujillo No.113 Col. Punta Brava	(993)161-18-38
	Comalcalco	Mega Servicio Orion	Juarez# 1 Col. Centro Comalcalco	(993)-334-00-27
	Comalcalco	Ierna Climas	Bvd. Leandro Rovroso Vlde no. 235 Col. San Silverio	(993)334-04-01
	Villahermosa	Serv. Tecnico de Tabasco	Carlos Greene no. 119	(993)354-087-40
	H. Cardenas	Garduza Aire Acond. YRefrig.	Andres Sanchez Magallanes no. 315 , Pueblo Nuevo	(997) 372-29-79
	Matamoros	Clima Control Credit	Manuel Cavazos Lerma no. 87 Col. Santa Ana	(868) 819-65-65
Tamaulipas	Matamoros	Climas yRefacciones de Matamoros	Calle independencia num.48 Col. Centro	(868)819-44-15
	Nuevo Laredo	Comercializadora y Serv. Roxfran	Calle 28 de Julio #2 Col. Benito Juarez	(867) 717-43-94
	Cd. Madero	Ozono Aire Acondicionado	Av. Ejercito Mexicano no. 1710 colonia Ricardo Flores Magon	(833)210-18-21
	Cd. Victoria	Refrisistemas Especializados Pegaso	Aldama No. 1740 Col. Azteca	(834) 34-00-150
	Tampico	Climas Bafsa	Mariano otero no. 404	(833)30-60-11-80
	Tampico	Secomex	Av. Torres miranda num.804 Col. Unidad modelo	(833)132-52-83
	Reynosa	Total Mantenimiento	Calle Mexico #853 Fracc. Loma Real	(889)112-65-66
	Reynosa	CPV/Mantenimiento	Mar de plata no. 301 Col. Valle Dorado no. 301	(889)-923-83-51
	Altamira	Climas YRefrig. Yáñez	San Antonio #18 Col. San Jacinto	(833)137-85-09
Veracruz	Minatitlan	Electromecanica yRefrigeracion Rivera	Mariano Abasolo #36	(922)221-03-33
	Minatitlan	Giltcorp Minatitlan	Paris No.4 Local 3 Col. Nueva mina	(922)223-07-01
	Coatzacoalcos	Refrig. Y Aire Acond. del Golfo	Cuahuhtemoc no. 1329 Col. Maria de la Piedad	(921)-2144-378
	Coatzacoalcos	Constru Servicios Covarrubias	Av. Benito Juarezno. 617-A Colonia Centro	(921)-21-49-824
	Coatzacoalcos	Ingenieria y Sist. Elect. Avanzados	Av. Madero #426 Col. Centro	(921)-213-1845
	San Andres Tuxtla	Frigomar	Francisco Marquez SN	(294)942-77-41
	Acatucan	Servicios Rios	Narciso Mendoza no. 116 Col. Revolucion	(924)106-41-24
	Veracruz	Robert Cecilio Navidad Correa	Miguel Aleman #205	(229)200-03-25
	Veracruz	Aries Ing. Del Golfo	General Prim #770 Ext. D Col Centro	(229) 932-54-92
	Veracruz	Ultima Tecnologia Mirage	Las Americas no. 1349 Fracc. Reforma	(229)-980-81-43
	Veracruz	Semarin	Calle Valentín Flores Magon #1394 Col Flores Magón	(229)931-17-66
	Cordoba	Climas y Proyectos de Veracruz	Boulevard Miguel Aleman no. 3121	(271)-712-83-99
	Cordoba	Tecno Service	Calle 12 no.911-1 Col. San Jose	(271)714-58-40
Yucatan	Merida	Sistema del Sureste, sa de cv	Calle 63 No. 344-C X 46 y 46-A Col. Chuburna	(999)946-10-44
	Merida	Climas Saflat	calle 29 294 por 32	(999)927-55-55
	Merida	Construcciones e Inst. RC	Calle #1 No. 192 Fracc. Mulsay	(999)985-48-03
	Merida	High Electronic Servis	30 prolong. Montejo Col. Buena Vista	(999)926-11-53
	Merida	Cod Fri	Calle 45 no. 245 Col. Brisas del Bosque C.P. 97144	(999)986-06-82
	Valladolid	Servi-Refr	Calle 26 X39 Y41 Col. Santa Ana	(985)-80-86-427
Campeche	Cd. Del Carmen	Airsolutions	Calle 56 No 314 Col. Morelos	(938) 112 0578
Zacatecas	Zacatecas	Electronica y Refrig. De Zacatecas	Calle 5 Señores no. 104-A Col. 5 señores	(492) 922-5719



**NOM**

[www.mirage.mx](http://www.mirage.mx)  
[www.refacenter.com](http://www.refacenter.com)



## LAVADORA DIGITAL

**V.0318**

- ♦ En caso de corto circuito favor de desconectar la unidad del centro de carga.
- ♦ Favor de leer el presente manual antes de poner a funcionar su Equipo.
- ♦ Para servicios de mantenimiento o alguna duda favor de llamar a su centro de servicio autorizado más cercano.
- ♦ Para la instalación de esta unidad contactar a un instalador Autorizado.
- ♦ No dejar la unidad ni el control remoto al alcance de los niños.
- ♦ La instalación eléctrica de esta unidad deberá ser por personal autorizado.